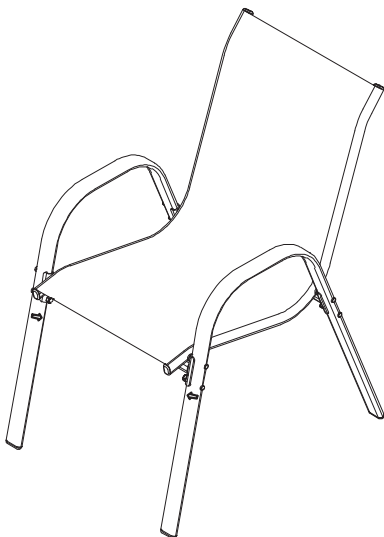




Trade Point Germany GmbH  
Am Bahnhof 14  
D- 26655 Westerstede

**D-** Montageanleitung

**GB-** Assembly instructions

**F-** Instructions de montage

**PL-** Instrukcja montażu

**RU-** Инструкция по монтажу

**NL-** Montagehandleiding

**TR-** Montaj talimatı

**RO-** Instrucțiuni de montaj

**IT-** Istruzioni per il montaggio

**SK-** Návod na montáž

**CZ-** Návod k montáži

**HU-** Szerelési útmutató

**BG-** Ръководство за монтаж

**P-** Instruções de montagem

**ES-** Instrucciones de montaje

**SRB-** Uputstvo za montažu

**SLO-** Navodila za vgradnjo

**HR-** Upute za montažu

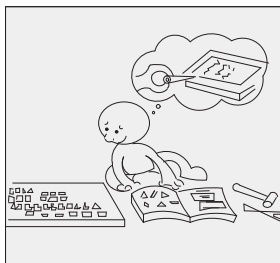
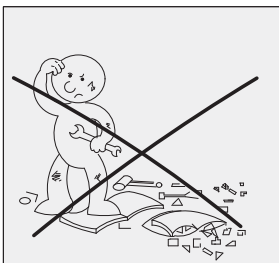
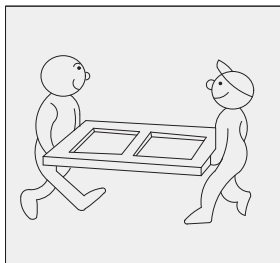
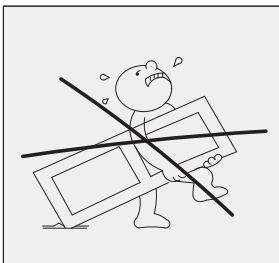
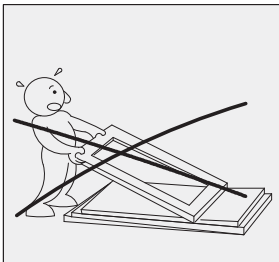
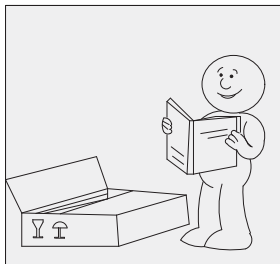
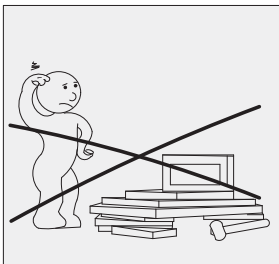
**LT-** Montavimo instrukcija

**LV-** Montāžas instrukcija

**EST-** Montaažijuhend

**S-** Monteringsanvisning

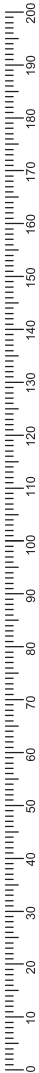




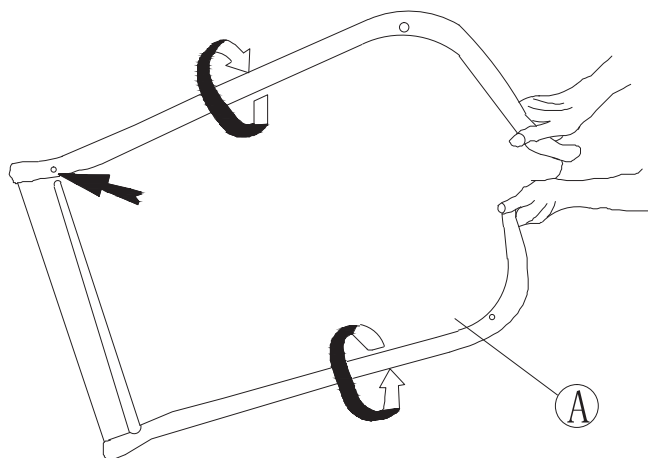
Servicekarte/ Сервизна карта/ Carte service/ Servisní karta/ Service card/ Tarjeta de servicio/ Servisna kartica/ Teeninduskaart/ Szervizlevél/ Servis karti/ Scheda di servizio/ Techninès priežiūros kortelė/ Servisa karte/ Servicekaart/ Servisna kartica/ Cartão de serviços/ Karta serwisowa/ Carte de service/ Сервис-карта/ Servicekort/ Servisna kartica/ Servisná karta

Toulouse

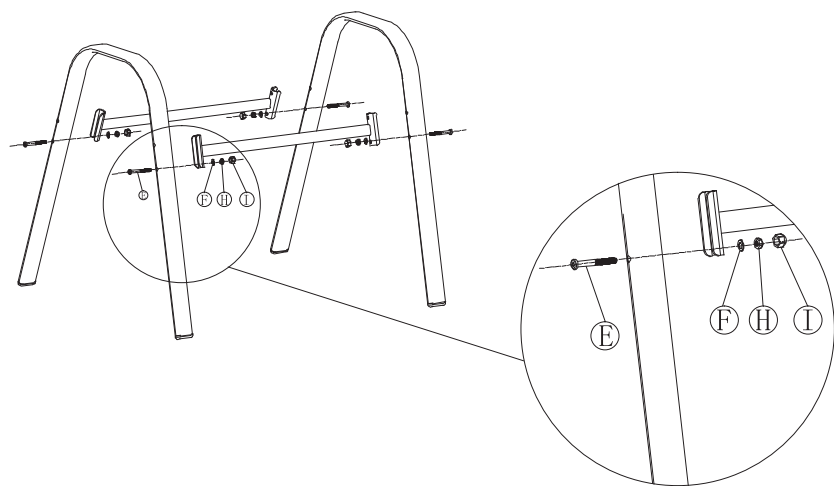
|   |                                                                                         |       |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| A |        | 1 PCS |
| B |        | 1 PCS |
| C |        | 2 PCS |
| D |        | 2 PCS |
| E |  M6*52 | 4 PCS |
| F |        | 8 PCS |
| G |  M6*75 | 4 PCS |
| H |        | 8 PCS |
| I |      | 8 PCS |
| J |      | 4 PCS |
| K |      | 1 PCS |
| L |      | 1 PCS |



1

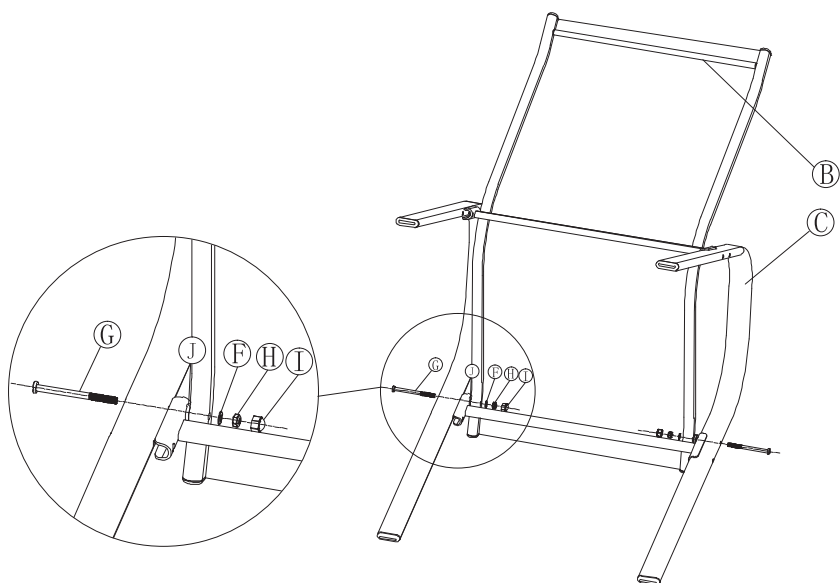


2

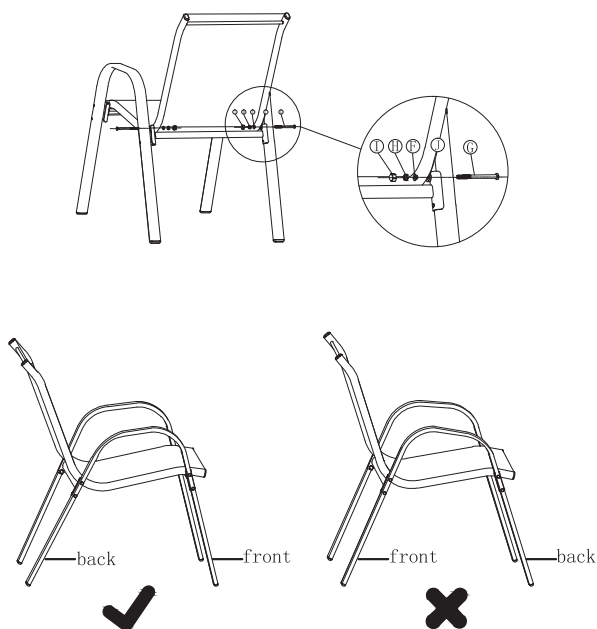




3



4



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Pflegehinweise, Указание за поддръжка, Pokyny k péči, Indicaciones de cuidado, Hooldusnõuanded, Consignes pour l'entretien, Apolási útmutatás, Priėžiūros nurodymas: Onderhoudsinstructies, Conselhos de manutenção, Skötselråd, Norádjums par apkopi, Care instructions, Instrukcie oľadné starostlivosti, Wskazówka dotyczaca czyszczenia, Instruzioni di manutenzione, Navodila za vzdrževanje, Napomene u održavanju, Indicatii de întreținere, Советы по уходу, Napomena za održavanje, Bakım uyarısı</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <p><b>D - Allgemein</b></p> <p>Alle Oberflächen bitte nicht mit scharfen oder spitzen Gegenständen beschädigen.<br/>Oberflächen bitte nicht mit scharfen Putz- oder Reinigungsmitteln behandeln.<br/>Zur Reinigung der Oberflächen verwenden Sie bitte lediglich ein angefeuchtetes Tuch.<br/>Dieses Produkt ist nur für den Einsatz im Privathaushalt konzipiert!</p> <p><b>Massivholz</b><br/>Feine Aste, Verwachsungen und kleine Risse sind naturbedingt und kein Reklamationsgrund.<br/>Farbänderungen zeugen von der Echtheit des Holzes und sind kein qualitativer Mangel.</p> <p><b>Lackierte Oberflächen</b><br/>Gegenstände bitte nicht ohne geeigneten Untersetzer auf den Oberflächen abstellen.<br/>Eventuell sichtbare Polier- und Schleifspuren sind produktionsbedingt und stellen keinen qualitativen Mangel dar.</p> <p><b>Glasoberflächen</b><br/>Bitte keine heißen oder sehr kalten Gegenstände ohne geeignete Untersetzer auf die Glasfläche stellen.<br/>Bitte die Glasfläche nicht als Arbeitsfläche zum Schneiden oder ähnliches benutzen.</p> <p><b>Polster und Kissen</b><br/>Nicht farbechte Bekleidung kann auf den hellen Bezugstoffen abfärben.<br/>Ein Abfärben von Bekleidungstextilien kann nicht als Reklamationsgrund der Bezugstoffe von uns anerkannt werden.</p> <p><b>Metalloberflächen</b><br/>Leicht sichtbare Spuren vom Schleifen unter der Beschichtung sind produktionsbedingt und kein qualitativer Mangel.</p>                                                                                                                                                                 | <p><b>RU - Общє</b></p> <p>Для любого вида поверхности - избегать повреждения острыми или колющими предметами.<br/>Не обрабатывайте поверхности абразивными чистящими или моющими средствами.<br/>Для очистки поверхности используйте исключительно влажную салфетку.<br/>Этот продукт предусмотрен для применения только в домашних условиях!</p> <p><b>Цельная древесина</b><br/>Маленькие сучки, искривления и короткие трещины являются природными и не могут быть признаны поводом для рекламации.<br/>Различные цвета свидетельствуют о подлинности древесины и не являются дефектом.</p> <p><b>Лакированные поверхности</b><br/>Не ставьте предметы на поверхность без соответствующей подставки.<br/>Возможные видимые следы полирования и шлифования обусловлены процессом производства и не являются дефектами.</p> <p><b>Стеклопные поверхности</b><br/>Не ставьте горячие или слишком холодные предметы на стеклянную поверхность без подставки.<br/>Не используйте стеклянную поверхность в качестве рабочей поверхности для резки или похожих действий.</p> <p><b>Диваны и подушки</b><br/>Плюшевая одежда может окрасивать светлый обычный материал.<br/>Окрасивание от ткани одежды не может быть признано нами причиной претензии к обычной ткани.</p> <p><b>Металлические поверхности</b><br/>Слегка видимые следы шлифования под покрытием обусловлены производством и не являются дефектом.</p>                                                                                                                                                                               |
| <p><b>GB - General</b></p> <p>Do not damage the surfaces with sharp or pointed objects.<br/>Do not treat the surfaces with aggressive cleaning agents.<br/>Only use a damp cloth to clean the surface.<br/>This product is designed only for use within private homes!</p> <p><b>Solid wood</b><br/>Fine gnarls, knots and small cracks are natural occurrences and quite normal.<br/>Differences in colour are evidence of the genuineness of the wood and do not represent a quality defect.</p> <p><b>Painted surfaces</b><br/>Do not stand objects on the surfaces without placing a coaster underneath.<br/>Any visible signs of polishing and grinding marks are caused during manufacture and do not represent a quality defect.</p> <p><b>Glass surfaces</b><br/>Do not stand hot or very cold items on the glass surface without placing a coaster underneath.<br/>Never use the glass surface as a surface for cutting or similar work.</p> <p><b>Cushions and pillows</b><br/>Non-colour-fast clothing can rub off on the bright upholstery fabrics.<br/>We cannot accept the staining of upholstery fabrics by clothing fabrics rubbing off on them as a reason for complaint.</p> <p><b>Metal surfaces</b><br/>Slightly visible grinding marks under the coating are caused during manufacture and do not represent a quality defect.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                         | <p><b>NL - Algemeen</b></p> <p>Scherpe of puntige materialen dienen te worden vermeden, aangezien deze de oppervlakken kunnen beschadigen.<br/>Oppervlakken mogen niet te worden behandeld met scherpe reinigingsmiddelen.<br/>Om de oppervlakken te reinigen, kunt u een vochtige doek gebruiken.<br/>Dit product is uitsluitend ontwikkeld voor particulier gebruik!</p> <p><b>Massief hout</b><br/>Fijne knoesten, vergroeiingen en kleine spleten zijn eigen aan het product en vormen geen reden tot reclamatie.<br/>Kleurverschillen getuigen van de echtheid van het hout en zijn geen kwaliteitsprobleem.</p> <p><b>Gelakte oppervlakken</b><br/>Gebruik altijd een geschikte onderzetter als u voorwerpen op het oppervlak plaatst.<br/>Eventuele zichtbare polijst- en slijpsporen zijn eigen aan het productieproces en zijn geen kwaliteitsprobleem.</p> <p><b>Glasen oppervlakken</b><br/>Geelieve geen hete of zeer koude voorwerpen op het glas te plaatsen zonder een geschikte onderzetter.<br/>Geelieve het glasen oppervlak niet te gebruiken als werkblad voor snijden of soortgelijke activiteiten.</p> <p><b>Zittingen en kussens</b><br/>Niet-kleurechte kleding kan afgeven op lichte bekledingsstoffen.<br/>Klachten op grond van het afgeven van kledingstukken op de bekleding kunnen niet door ons in behandeling worden genomen.</p> <p><b>Metalen oppervlakken</b><br/>Licht zichtbare slijpsporen onder de coating zijn eigen aan het productieproces en geen kwaliteitsprobleem.</p>                                                                              |
| <p><b>F - Généralités</b></p> <p>Veuillez ne pas utiliser d'objets pointus ou tranchants pouvant endommager les surfaces.<br/>Ne pas traiter les surfaces à l'aide d'un produit de nettoyage ou d'entretien.<br/>Pour le nettoyage des surfaces, veuillez utiliser uniquement un chiffon humide.<br/>Ce produit est conçu uniquement pour un usage privé !</p> <p><b>Bois massif</b><br/>De petits nœuds, légères difformités et fentes sont liés à la nature du bois et ne présentent pas un motif de réclamation.<br/>Les différences de couleur témoignent de l'authenticité du bois et ne sont pas considérées comme un défaut de qualité.</p> <p><b>Surfaces peintes</b><br/>Ne pas poser d'objet sur les surfaces sans l'utilisation d'un dessous adapté.<br/>Les éventuels polissages et éraflures visibles sont liés à la fabrication et ne présentent pas un défaut de qualité.</p> <p><b>Surfaces en verre</b><br/>Ne pas poser d'objets chauds ou très froids sur les surfaces en verre sans l'utilisation d'un dessous adapté.<br/>Ne pas utiliser la surface vitrée comme plan de travail pour découper etc.</p> <p><b>Rembourrages et coussins</b><br/>Les vêtements qui ne sont pas grand teint peuvent décolorer les revêtements en tissu de couleur claire.<br/>Toute décoration des textiles d'habillement ne pourra pas être prise en compte par nous comme motif de réclamation au niveau des revêtements en tissu.</p> <p><b>Surfaces en métal</b><br/>Les légères traces de polissage visibles sous le revêtement sont liées à la fabrication et ne sont pas considérées comme un défaut de qualité.</p> | <p><b>TR - Genel</b></p> <p>Yüzeylerin hijirine keskin veya sivri nesnelerle zarar vermeyin.<br/>Yüzeyleri keskin temizlik malzemeleriyle temizlemeyin.<br/>Yüzeyleri, sadece nemli bir bezle temizleyin.<br/>Bu ürün sadece evde kullanılmı için tasarlanmıtır!</p> <p><b>Masif ahşap</b><br/>İnce dallar, dolamalar ve ayak çatlaklar doğaldır ve şikayet nedeni değildir.<br/>Renk farklılıkları ahşabın hakikiliğini gösterir ve kalitesizliği göstermez.</p> <p><b>Cilalı yüzeyler</b><br/>Yüzeylere altlık kullanmadan nesne koymayın.<br/>Cilalı götörle cilalı ve zımpara izleri ürüne özeldir ve kalitesizliği göstermezler.</p> <p><b>Cam yüzeyler</b><br/>Cam yüzeye, altlık kullanılmadan sıcak veya çok soğuk nesneler koymayın.<br/>Cam yüzeyi kesmek veya benzeri işler için çalınma yüzeyi olarak kullanmayın.</p> <p><b>Döşeme ve yastıklar</b><br/>Solmayan kumaştan yapılan kaplamalar açık renkli döşeme kumaşlarını boyayabilir.<br/>Kaplama tekstillerinin boyanması, döşeme kumaşlarıyla ilgili olarak tarafımızdan şikayet nedeni olarak kabul edilmez.</p> <p><b>Metal yüzeyler</b><br/>Kaplamanın altında zımparalanmadan kaynaklı hafif götörle görülebilir izler ürüne özeldir ve kalitesizliği göstermezler.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <p><b>PL - Informacje ogólne</b></p> <p>Chronić wszystkie powierzchnie przed uszkodzeniem ostrymi lub spiczastymi przedmiotami.<br/>Nie czyścić powierzchni szorstkimi środkami czyszczącymi.<br/>Do czyszczenia powierzchni stosować jedynie nawilżoną ścierkę.<br/>Ten produkt został skonstruowany wyłącznie do użytku prywatnego!</p> <p><b>Drewno lite</b><br/>Delikatne sęki, przerosły i drobne pęknięcia są cechą naturalną i nie stanowią podstawy do reklamacji.<br/>Różnice w kolorach świadczą o prawdziwości drewna, a nie o gorszej jakości.</p> <p><b>Powierzchnie lakierowane</b><br/>Nie stawiać na powierzchniach lakierowanych przedmiotów bez podkładki.<br/>Eventualnie widoczne ślady polerowania i szlifowania są uwarunkowane sposobem produkcji i nie świadczą o gorszej jakości.</p> <p><b>Powierzchnie szklane</b><br/>Nie stawiać na szklanych powierzchniach przedmiotów gorących lub bardzo zimnych przedmiotów bez odpowiednich podkładek.<br/>Nie stosować powierzchni szklanych jako blatu roboczego do krojenia lub podobnych czynności.</p> <p><b>Tapicerka i poduszki</b><br/>Farbowana odzież może zabarwiać jasne materiały poszycia.<br/>Przebarwienie przez materiały odzieżowe nie może być powodem do uznania przez nas reklamacji materiału poszycia.</p> <p><b>Powierzchnie metalowe</b><br/>Łatwo widoczne ślady szlifowania pod powłoką są uwarunkowane sposobem produkcji i nie świadczą o gorszej jakości.</p>                                                                                                                                                                 | <p><b>RO - Generalităţi</b></p> <p>Nu deterioraţi suprafeţele cu obiecte tăioase sau ascuţite.<br/>Nu trataţi suprafeţele cu detergenţi sau alte substanţe de curăţare agresive.<br/>Pentru curăţarea suprafeţelor folosiţi doar o cârpă umezită cu apă.<br/>Acest produs este destinat exclusiv utilizării în mediu casnic!</p> <p><b>Lemn masiv</b><br/>Nodurile mici, protuberanţele şi crăpăturile de mici dimensiuni sunt caracteristice naturale şi nu constituie motive de reclamaţie.<br/>Diferenţele cromatice atestă autenticitatea lemnului şi nu sunt considerate defecte calitative.</p> <p><b>Suprafeţe lacuite</b><br/>Nu aşezaţi pe aceste suprafeţe obiecte fără un suport de protecţie adecvat.<br/>Eventualele urme vizibile de şlefuire sau lustruire sunt cauzate de procesul de producţie şi nu sunt considerate defecte calitative.</p> <p><b>Suprafeţe din sticlă</b><br/>Nu aşezaţi pe suprafaţa din sticlă obiecte foarte fierbinţi sau reci, fără un suport de protecţie adecvat.<br/>Nu folosiţi suprafaţa din sticlă ca suprafaţă de lucru pentru tăierea alimentelor sau pentru alte operaţiuni similare.</p> <p><b>Moabilier tapitat şi perne</b><br/>Culoarea nerezistentă la transfer a hainelor se poate impregna pe materialul de culoare deschisă şi usucor.<br/>Transferul culorilor de pe obiectele de îmbrăcăminte nu este considerat motiv de reclamaţie.</p> <p><b>Suprafeţe din metal</b><br/>Urmele de şlefuire uşor vizibile sub stratul aplicat pe suprafaţa metalică sunt cauzate de procesul de producţie şi nu reprezintă defecte calitative.</p> |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>HU - Általános tudnivaló</b></p> <p>ne használjon éles vagy hegyes tárgyat, nehogy megrongálja a felületeket. Kérjük, ne kezelje a felületeket erős pucoló- vagy tisztítószerekkel. Kérjük, csupán megnedvesített kendőt használjon a felületek megtisztításához. Ez a termék lakóterében történő használatra készült!</p> <p><b>Tömörfa</b></p> <p>Az anyag csomók, a kőnövés és a fínom repedések a természet keze munkájának a gyümölcsei, ezért nem képezhetik kifogás tárgyát. A színbeli eltérések nem a gyengébb minőségre, hanem a fa eredeti voltára utalnak.</p> <p><b>Lakkozott felületek</b></p> <p>Kérjük, akármás alátét nélkül ne tegyen rá tárgyakat a felületekre. A felületeken esetleg látható polirozási- és csiszolási nyomok a gyártás során keletkeztek, és nem a szilány minőség voltának a jele.</p> <p><b>Üveg felületek</b></p> <p>Kérjük, akármás alátét nélkül ne tegyen forró, vagy nagyon hideg tárgyakat az üvegfelületeire.</p> <p>Kérjük, ne használja az üveg felületet munkaszaktként, például vágásra, vagy hasonlóra.</p> <p><b>Kárpit és párna</b></p> <p>A nem szántartó bevont elszínezetheti a világos huzatanyagot. Ha a textil bútorbevonatok elszíneztek a huzatanyagot, az ennek okán emelt kifogásoknak nem tudunk helyt adni.</p> <p><b>Fém felületek</b></p> <p>A rétegbevontat alatt fellelő csiszolási nyomok a gyártás során keletkeztek, és nem a szilány minőség voltának a jele.</p>                                                              | <p><b>SRB - Opšte</b></p> <p>Molimo Vas da kod svih površina pazite da ih ne oštete sa oštrim ili šiljanim predmetima. Molimo Vas da površine ne obrađujete sa agresivnim sredstvima za čišćenje. Za čišćenje površina molimo koristite samo navlaženu krpu. Ovi proizvodi je predviđen samo za upotrebu u okviru privatnog domaćinstva!</p> <p><b>Masivno drvo</b></p> <p>Fine grane, zarasla mesta i sitne pukotine su prirodno prouzrokovane i ne predstavljaju razlog za reklamaciju.</p> <p>Odstupanja boje su pokazatelj za pravo drvo i ne predstavljaju kvalitativan nedostatak.</p> <p><b>Lakirane površine</b></p> <p>Molimo Vas da ne postavljate predmete na površine bez podobnog podmetača. Eventualni vidljivi tragovi poliranja i struganja su nastali u okviru postupka proizvodnje i ne predstavljaju kvalitativan nedostatak.</p> <p><b>Staklene površine</b></p> <p>Molimo Vas da ne postavljate vrlo vruće ili vrlo hladne predmete na staklenu površinu bez upotrebe odgovarajućeg podmetača.</p> <p>Molimo Vas da staklenu površinu ne koristite kao radnu površinu za rezanje ili slično.</p> <p><b>Sunder i jastuci</b></p> <p>Veštački bojena odeća može puštati boju na svetlim tkaninama presvlaže.</p> <p>Puštanje boje tekstila odeće ne možemo da priznamo kao razlog za reklamaciju tkanine</p> <p><b>Metalne površine</b></p> <p>Blago vidljivi tragovi brušenja ispod površinskog sloja predstavljaju posledicu postupka proizvodnje i nisu kvalitativni nedostatak.</p> |
| <p><b>BG - Обща информация</b></p> <p>Моля не повредявайте повърхностите с режещи или остри предмети. Не обработвайте повърхностите със силни почистяващи препарати. За почистване на повърхностите използвайте единствено навлажнена кърпа. Този продукт е предназначен само за битова употреба!</p> <p><b>Масивна дървесина</b></p> <p>Малки чепове, граванни и пукнатини са природно обусловени и не представляват основание за reclamaция.</p> <p>Разликите в цвета свидетелстват, че дървесината е естествена, и не са дефект в качеството.</p> <p><b>Лакирани повърхности</b></p> <p>Моля не оставяйте върху повърхността предмети без подходящи подложки. Есентуално забелязващи се следи от полиране и шлифване са производствено обусловени и не представляват дефект в качеството.</p> <p><b>Стъклени повърхности</b></p> <p>Моля не оставяйте върху стъклена повърхност горещи или много студени предмети без подходящи подложки. Не използвайте стъклена повърхност като работна повърхност за рязане или други подобни.</p> <p><b>Тапицерия и възглавници</b></p> <p>Обекто с неустойчиви цветове може да оцвети светлите дамаски. Причиненото от текстил на обекто оцветяване не се признава като причина за reclamaция за дамаските.</p> <p><b>Метални повърхности</b></p> <p>Слабо забележими следи от шлифване под покритието са производствено обусловени и не са дефект в качеството.</p>                                                                                                   | <p><b>SLO Splošno</b></p> <p>Površin ne poškodujte z ostrimi ali koničastimi predmeti. Ne obdelujte za abrazivnimi čistili. Za čiščenje površin uporabite samo vlažno krpo. Ta izdelek je zasnovan samo za uporabo v gospodinjstvih.</p> <p><b>Masivni les</b></p> <p>Drobne grbe, nepravilna rast in majhne razpoke so naravne ter jih ni mogoče uporabiti kot podstavka.</p> <p>Razlike v barvnih odtenkih izhajajo iz uporabe pravega lesa in ne predstavljajo pomanjkljive kakovosti.</p> <p><b>Lakirane površine</b></p> <p>Na površine ne odlagajte predmetov brez ustreznih podstavkov.</p> <p>Morebitne vidne sledi poliranja in brušenja so proizvodno pogojene ter ne predstavljajo pomanjkljive kakovosti.</p> <p><b>Steklene površine</b></p> <p>Na stekleno površino ne postavljajte zelo vroči ali zelo hladnih predmetov brez primernelega podstavka.</p> <p>Steklene površine ne uporabljajte kot delovne podlage za rezanje ali kaj podobnega.</p> <p><b>Blazine in odeje</b></p> <p>Obilica, ki nimajo trepne barve, se lahko razbarvajo na svetlih prevlekeh.</p> <p>Razbarvanje površine obilaci ne bo priznано kao reklamacija tkanini prevlek.</p> <p><b>Kovinske površine</b></p> <p>Rahle sledi brušenja pod premazom so proizvodno pogojene in ne predstavljajo pomanjkljive kakovosti.</p>                                                                                                                                                                                       |
| <p><b>P - Geral</b></p> <p>Não danificar as superfícies com objetos afiados ou pontiagudos. Não tratar as superfícies com detergentes agressivos. Para a limpeza das superfícies, utilize apenas um pano húmido. Este produto não foi concebido para uso doméstico!</p> <p><b>Madeira macia</b></p> <p>Pequenos nós, deformações e fissuras são naturais e não servem de base para reclamações. As diferenças de cor advêm da autenticidade da madeira e não representam qualquer falha qualitativa.</p> <p><b>Superfícies pintadas</b></p> <p>Não colocar objetos em cima das superfícies, sem uma base adequada. Eventuais marcas visíveis de polimento e lixagem são resultado do processo de produção e não representam qualquer falha qualitativa.</p> <p><b>Superfícies de vidro</b></p> <p>Não colocar objetos muito quentes ou muito frios em cima das superfícies de vidro, sem uma base adequada. Não utilizar as superfícies de vidro como área de trabalho para trabalhos de corte ou afins.</p> <p><b>Almofadas e travesseiros</b></p> <p>As peças de vestuário com cores que desbotam podem tingir os tecidos claros dos revestimentos. Não aceitamos quaisquer reclamações com base no desbotamento de peças de vestuário e tingimento dos tecidos dos revestimentos.</p> <p><b>Superfícies de metal</b></p> <p>Eventuais marcas visíveis de lixagem por baixo do revestimento são resultado do processo de produção e não representam qualquer falha qualitativa.</p>                          | <p><b>HR - Općenito</b></p> <p>Površine nemojte oštetiti oštrim ili šiljanim predmetima. Površine nemojte tretirati agresivnim sredstvima za čišćenje. Za čišćenje površine koristite samo vlažnu krpu. Uredaj je predviđen samo za korištenje u privatnim kućanstvima!</p> <p><b>Masivno drvo</b></p> <p>Fini čvorovi, priraslice i male pukotine prirodni su i ne mogu biti razlog za reklamaciju. Razlike u boji dokaz su da se radi o pravom drvu i nisu kvalitativni nedostatak.</p> <p><b>Lakirane površine</b></p> <p>Nemojte ništa postavljati izravno na površinu, koristite odgovarajuće podmetače. Eventualni vidljivi znaci poliranja nastali su tijekom proizvodnje i ne predstavljaju kvalitativan nedostatak.</p> <p><b>Staklene površine</b></p> <p>Nemojte postavljati vruće ili hladne predmete izravno na površinu, koristite odgovarajuće podmetače.</p> <p>Nemojte koristiti staklenu površinu kao radnu podlogu prilikom rezanja ili sličnih aktivnosti.</p> <p><b>Jastuci i jastučići</b></p> <p>Boja s odjeće nepostojanih boja može preći i na svijetlo obojene tkanine na namještaju. Tako obojena tkanina ne može se smatrati valjanim razlogom za reklamaciju oštećene tapiceracije.</p> <p><b>Metalne površine</b></p> <p>Jedva vidljivi tragovi ogrebotina od blanjanja nastaju tijekom proizvodnog postupka i ne predstavljaju kvalitativni nedostatak.</p>                                                                                                                 |
| <p><b>ES - Generalidades</b></p> <p>No dañar las superficies con objetos afilados o puntiagudos. No tratar las superficies con agentes de limpieza agresivos. Para limpiar las superficies utilizar únicamente un paño humedecido. (Este producto solo está concebido para ser utilizado en el hogar privado)</p> <p><b>Madera maciza</b></p> <p>Los nudos diminutos, los entrecrecimientos y las pequeñas grietas son naturales y no constituyen motivos de reclamación. Las diferencias cromáticas derivan de la autenticidad de la madera y no son defectos cualitativos.</p> <p><b>Superficies lacadas</b></p> <p>No posar objetos sobre las superficies sin protecciones adecuadas. Las posibles marcas de pulido y lijado visibles vienen condicionadas por la producción y no son defectos cualitativos.</p> <p><b>Superficies de cristal</b></p> <p>No posar objetos calientes ni muy fríos sobre la superficie de cristal sin protecciones adecuadas. No utilizar la superficie de cristal como superficie de trabajo para cortar o tareas similares.</p> <p><b>Accolchados y cojines</b></p> <p>La ropa cuyos tintes no sean sólidos puede tñir los tejidos de colores claros de los tapizados. No podemos aceptar las manchas por destiermento de la ropa como motivo de reclamación de los tejidos de tapizado.</p> <p><b>Superficies de metal</b></p> <p>Las ligeras marcas de lijado por debajo del recubrimiento vienen condicionadas por la producción y no suponen defectos cualitativos.</p> | <p><b>LT - Bendroji informacija</b></p> <p>Nepažeiskite paviršiui aštriais arba smailiais daiktais. Naudokite paviršių agresyviomis valymo priemonėmis. Paviršiams valyti naudokite tik sudrėkintą šluostę. Šis gaminyis skirtas tik naudoti buityje!</p> <p><b>Masyvioli mediena</b></p> <p>Smulkios šakelės, sągauros ir nedideli įtrūkimai yra natūralūs reiškinys bei nėra pagrindas pateikti reklamaciją. Spalvų skirtumai rodo, kad mediena yra natūrali, ir tai nėra kokybės trūkumas. Spalvų skirtumai rodo, kad mediena yra natūrali, ir tai nėra kokybės trūkumas.</p> <p><b>Lakutuoti paviršiai</b></p> <p>Nestatykite daiktų ant paviršiaus be tinkamo padėkliuko. Galimai matomos poliravimo ir šlifavimo žymės atsirado gamybos metu ir nėra kokybės trūkumas.</p> <p><b>Stikliniai paviršiai</b></p> <p>Nestatykite karštų arba šaltų daiktų ant stiklinio paviršiaus be tinkamo padėkliuko. Nenaudokite stiklinio paviršiaus kaip darbinio paviršiaus pjovimo arba pan. darbams.</p> <p><b>Apmušalai ir pagalvės</b></p> <p>Blunkantys drabužiai gali nudažyti šviesius apvalkalus. Nepripažinkite reklamacijų, jei užvalkalus nudažė drabužiai.</p> <p><b>Metaliniai paviršiai</b></p> <p>Siek tiek matomos šlifavimo žymės po dangos atsirado gamybos metu ir nėra kokybės trūkumas.</p>                                                                                                                                                                                                 |

#### **CZ - Všeobecné pokyny**

Žiadne povrchy nepoužívajte ostrými alebo špičatými predmätmi.

Na povrchy nepoužívajte ostré čistiace prostriedky.

Kŕštenie povrchu používajte pouze navrhnených hadíc.

Tento výrobek je koncipován pro použití vsoukromé domácnosti!

#### **Masivní dřevě**

Žiadne suky, srasty, amálé hrlny jsou dány přírodním materiálem anejsou důvodom reklamací.

Barevné odlišnosti svědčí opravám přírodním dřevě anejsou kvalitativním nedostatkem.

#### **Lakované povrchy**

Nestavajte na povrchy predmety bez vhodných podložiek.

Případné viditeľné stopy po leštení abroušení jsou dány výrobou anepredstavuji kvalitativní nedostatke.

#### **Skleněné povrchy**

Nestavte na skleněné plochy horké nebo veľmi studené predmety bez vhodných podložiek.

Nepoužívejte skleněnou plochu jako pracovní plochu ke krájaniu apodobné.

#### **Polstrování a polštáře**

Nestálobarevné odčvy mohou zabarvovat světél potahové látky.

Zabarvení od textilního oblečení nemůžeme uznat jako důvod reklamací potahových látek.

#### **Kovové povrchy**

Snadno viditeľné stopy od broušení pod povrchovou vrstvou jsou dány výrobou anejsou kvalitativním nedostatkem.

#### **IT - Generali**

Non danneggiare le superfici con oggetti appuntiti o affilati.

Non trattare le superfici con detergenti o prodotti per le pulizie aggressive.

Per la pulizia delle superfici, utilizzare esclusivamente un panno umido.

Tale prodotto è stato concepito per l'uso in un ambiente privato!

#### **Legno massiccio**

Rametti, protuberanze e piccole fenditure sono naturali e non costituiscono un motivo di reclamo. Le variazioni cromatiche indicano l'autenticità del legno e non rappresentano un difetto di qualità.

#### **Superfici laccate**

Non appoggiare oggetti sulle superfici senza una protezione adeguata.

Eventuali tracce visibili di levigatura e retifica sono legali alla produzione e non costituiscono un difetto qualitativo.

#### **Superfici di vetro**

Non appoggiare oggetti caldi o molto freddi sulle superfici in vetro senza una protezione adeguata.

Non utilizzare le superfici in vetro come superfici da lavoro per operazioni di taglio o attività simili.

#### **Imbottitura e cuscini**

Un rivestimento soggetto a scolorimento può perdere colore sui materiali di rivestimento chiari.

Uno scolorimento dei tessuti di rivestimento non può essere considerato un motivo di reclamo per i materiali di rivestimento utilizzati.

#### **Superfici in metallo**

Eventuali leggere tracce visibili di levigatura al di sotto del rivestimento sono legate al processo di produzione e non costituiscono un difetto qualitativo.

#### **S - Allmänt**

Skada inte några ytor med skarpa eller spetsiga föremål.

Behandla inte ytor med starka puts- eller rengöringsmedel.

För rengöring av ytor, använd endast en fuktad duk.

Denna produkt är endast avsedd för användning i privata hushåll!

#### **Massivt trä**

Fina kvistar, utväxter och små sprickor är naturrelaterade och utgör ingen reklamationssgrund.

Färgskillnader kommer från trämaterialalets åkthet, och är inget kvalitetsfel.

#### **Lackerade ytor**

Ställ inte av föremål på ytor utan lämpligt underlägg.

Eventuella synliga polerings- eller slipsår är produktionsrelaterade och utgör inga kvalitetsfel.

#### **Glasöyter**

Ställ inga varma eller kalla föremål utan lämpligt underlägg på glasöyter.

Använd inte glasöyter för arbetsyta för tillskärning eller liknande.

#### **Madrasser och kuddar**

Inte färgkata beklädning kan färga av sig på ljusa överdragstygger.

En färgning på beklädnadstextilier gödas inte av oss som reklamationssgrund på överdragstyg

#### **Metallytor**

Lätt synliga spår från slipning under beläggningen är produktrelaterade och är inget kvalitetsfel.

#### **D - Wandbefestigungshinweise:**

Wandbefestigung dient als Kippschutz- unbedingt anbringen!

#### **BG - Указание за крепежа за стена:**

Крепелжът за стена служи за защита срещу преобръщане. поставяте го непременно!

#### **CZ - Upozornění kupevnění ke stěně:**

Upoznění ke stěně slouží jako ochrana proti převrácení. bezpodmínečně upevněte!

#### **HU - Falra-szerelési útmutatás:**

A falra-szerelés védelmet nyújt a földőléssel szemben okvetlenül használni kell!

#### **Istruzioni di fissaggio alla parete:**

Il fissaggio alla parete funge da dispositivo anti-ribaltamento e deve essere assolutamente effettuato!

#### **RO - Indicație privind dispozitivul de fixare în perete:**

Dispozitivul de fixare în perete are rol de protecție împotriva răsturnării - se monta neapărat!

#### **ES - Indicación relativa a la fijación mural:**

La fijación mural sirve como protección contra el vuelco. ¡Es imprescindible montarla!

#### **F - Remarque sur la fixation murale :**

La fixation murale sert de sécurité anti basculement - il est impératif de l'apposer !

#### **LT - Turvintino prie sienos nurodymas:**

turvintino prie sienos elementas yra kaip apsauga nuo apvirtimo būtina pritvirtinti!

#### **SE - Nöppan seinala kinnitamiseks:**

Seinalkinnitus toimib kallutuskatsena ja tuleb tingimata paigaldada!

#### **EST Üldine informatsioon**

Ärge kahjustage pindu teravate või teravate esemetega.

Ärge tödelge pindu kangete küürimis- või puhastusvahenditega.

Palune kasutage pindade puhastamiseks ainult kergelt niisutatud lappi.

See toode on mõeldud ainult koduses majapidamises kasutamiseks!

#### **Täiisput**

Peened oksad, sõlmedehad ja praod on loodusliku materjali omadustest tingitud ja ei anna reklamatsooni esitamiseks põhjust.

Erinevused värvuse osas annavad tummist puidu ehtsusest ning need ei kujuta endast kvaliteedi defekte.

#### **Lakitud pinnad**

Ärge asetage pindadele esemeid, mille all ei ole sobivat alust.

Kui pindadel on näha poleerimis- ja lihvimis jälgi, siis need on tootmisprotsessist tingitud ja ei kujuta endast kvaliteedi defekte.

#### **Klaaspinnad**

Palun ärge asetage klaaspinnale kuumi või väga külm esemeid ilma sobiva aluseta.

Palun ärge kasutage klaaspinda tööpinna, kui teete lõiketöid või mingit muud sarnast tööd.

#### **Polster ja padjad**

Kate, mis ei ole värvikindel, võib heledatel mööblirietel värvu anda.

Värviammist katteetkistileide me ei pea mööbliriete osas reklamatsooni esitamise põhjuseks.

#### **Metalpinnad**

Kattekil all nähtavad kerged lihvimisjäljed on tootmisprotsessist tingitud ja ei kujuta endast kvaliteedi defekte.

#### **LV - Vispārīgi**

Nepojūti visas virsmas ar asiem vai smailiem priekšmetiem.

Nepasūti drēbmas ar abrazīvu virsmām lihvīsimājiem.

Virsma tīrīšanai izmantojiet tikai samitrinātu audumu.

Šis produkts paredzēts tikai lietošanai privātā mājaisniecībā!

#### **Masīvi kokos**

Sīki zari, saaugumi un mazas plaisas ir dabas pārdošanās un nav pamats reklamacijām.

Krāsas atšķirības liecina par kokosus dabīgumu un nav kvalitātes trūkums.

Nelikt priekšmetus uz virsmām bez piemērota paliktna.

Iespējami redzamas pulēšanas vai slīpēšanas pēdas ir ražošanas sekas un nav kvalitātes trūkums.

#### **Stikla virsmas**

Nelikt uz stikla virsmām joti aukstus vai karstus priekšmetus bez piemērota paliktna.

Neizmantot stikla virsmas kā darba virsmas šūšanai vai līdžigam.

#### **Polsterējums un spilvens**

Izbaidpāša apvalks var nokrāsoties uz gaišiem audumiem.

Apvalks tekstilā izblāzēšana nevar būt par apvalka audumu reklamacijas pamatu pie mums.

#### **Metāla virsmas**

Nedaudz redzamas pulēšanas vai slīpēšanas pēdas ir ražošanas sekas un nav kvalitātes trūkums.

#### **SK - Všeobecné**

Nepoškozujte žiadne povrchy ostrými alebo špičatými predmetmi.

Povrchy neosetujte agresívnymi čistiacimi prostriedkami.

Na čistenie povrchu používajte iba vlhkú handričku.

Tento produkt je určený iba pre použitie v domácnosti!

#### **Masivné drevo**

Jemné uzly, zrasly a malé hrlny sú prirodzené a nie sú žiadnym dôvodom k reklamáci.

Farbné rozdiely sú dôkazom pravosti dreva a nie sú znakom žiadnej nižšej kvality.

#### **Lakované povrchy**

Na povrchy nekladte objekty bez príslušných podložiek.

Akokoľvek viditeľné známky leštenia a brúsenia sú spôsobené výrobou a nepredstavujú žiadnu chybu v kvalite.

#### **Sklenené povrchy**

Na sklenené povrchy nekladte žiadne horúce alebo veľmi studené predmety bez príslušných podložiek.

Nepoužívajte sklenený povrch ako pracovnú plochu na krájanie alebo podobné činnosti.

#### **Podušky a vankúše**

Nestále farbné obliečenie môže pofarbiť svetlé potahové látky.

Zafarbenie obliečenia nemôžno znašej strany považovať za dôvod k reklamáci potahových látok.

#### **Kovové povrchy**

Ľahko viditeľné stopy po brúsení náteru sú spôsobené výrobou a nie sú kvalitativným nedostatkom.

#### **RU - Указание по креплению к стене:**

Крепление к стене служит в качестве защиты от опрокидывания. установка обязательна!

#### **S - Anvisning för väggfäste**

Sätt oavkortigen fast väggfästet, det till för tipskydd.

#### **LV - Instrukcija nostiprināšanai uz sienas:**

Sienas stiprinājums kalpo par apgašānas aizsardzību obligāti uzstādīt!

#### **GB - Instructions for wall-mounting:**

The wall-forg prevents the unit from tipping over - it is essential that it is fitted!

#### **HR - Napomena o pričvršćivanju na zid:**

Pričvršćivanje na zid služi kao zaštita od prevrtanja - obavezno provedite pričvršćivanje!

#### **NL - Opmeking over wandbevestiging:**

De wandbevestiging dient als kliepscherming en moet altijd worden aangebracht!

#### **P - Instrucciones para a fixação na parede:**

A fixação na parede serve de proteção contra quedas e deve ser instalada!

#### **PL - Wskazówki dotyczące mocowania do ściany:**

Mocowanie do ściany służy jako ochrona przed przewróceniem - należy koniecznie zastosować!

#### **SK - Upozornenie týkajúce sa držiaka na stenu:**

Upevnenie na stenu slúži ako ochrana proti nakloneniu. nutné pripojiť!

#### **SLO - Opomba za vgradnjo na steno:**

Priljepljen na steno deluje kot zaštita pred prevrtitvijo. obvezno jo namestiti!

#### **TR - Duvara askısı uyarsı:**

Duvar askısı devrilmeyi önler- mutlaka takın!

#### **SRB - Napomena za pričvršćivanje na zid:**

Pričvršćivanje na zid služi kao zaštita od prevrtanja. obavezno postaviti!